

Dans ce numéro 12 de notre Palette, vous allez trouver :

À PROPOS DE LA LANGUE La description d'objets 	ESPACE LITTÉRAIRE <i>L'hyène et l'aveugle : conte sénégalais, un reflet de la sagesse des peuples africains</i> 	FÊTES ET TRADITIONS Noël dans le monde francophone 	LA FRANCOPHONIE AU COSTA RICA ECHOS FRANCOPHONES Une émission radio faite en français, au Costa Rica pour vous. Des thèmes variés et d'actualité.
LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES Voyagez à travers l'Algérie, Djibouti, la France, Haïti, le Laos et le Mali. 	LE FRANÇAIS D'AILLEURS <i>Avoir le doigt dans la bouche de quelqu'un</i> Qu'est-ce que cela veut dire ? Où cette expression est-elle utilisée ? Les réponses dans cette rubrique.	PAYSAGES FRANCOPHONES VANUATU  Visite d'un pays francophone d'Océanie ...	SPORT BRÉSIL 2014 PARLERA AUSSI FRANÇAIS ! 
BON NOËL ET BONNES VACANCES ET À L'ANNÉE PROCHAINE...	PERSONNAGES FRANCOPHONES ÉDITH PIAF  Découvrez notre invité de ce numéro : La plus grande des chanteuses : le mythe et la légende	VIE ASSOCIATIVE XVI SEDIFRALE COSTA RICA 2014 <i>Le français multiculturel</i>  Congrès organisé par notre association avec le partenariat du MEP, des universités et de la France ; informez-vous et rejoignez cette rencontre avec des collègues du continent.	Ce bulletin vous est proposé par le projet REDES de l'École de Littérature et Sciences du Langage, UNA

À PROPOS DE LA LANGUE

Séquence d'apprentissage : la description d'objets

Fiche signalétique

Niveau : huitième année

Public : adolescents

Objectifs linguistiques :

- grammatical : le présent de l'indicatif, les adjectifs qualificatifs, les couleurs, le genre
- phonétique : prononciation correcte du vocabulaire nécessaire pour la description d'objets

Objectif fonctionnel :

- décrire des objets

Nature du support : le matériel proposé par *La Palette francophone*

Durée : 3 séances de 40 minutes

Fiche de travail

1. Des objets pour les passionné(e)s de la décoration.¹



Vase rouge en porcelaine pour accueillir votre plus beau bouquet de fleurs.
Dim. 16 x 35 cm.
Prix : 37,95 €

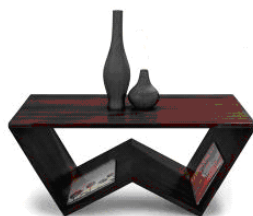


Table Basse en acacia. Très pratique avec ses rangements discrets.
Dimensions : 56 x 91 x 38 cm. Prix : 185 €



Cadre photo en bois naturel. Il est issu d'arbre de plantation. Il respecte l'environnement.
Dimensions : L 19 x H 27 x Ep. 4,5 cm. Prix : 21 €

¹ <http://www.pauletlea.com/cat-6.-a-decomp-oser-40.html>

2. Pour chaque objet, dites quelles informations ne sont pas données.

La forme
Les dimensions
Le prix
La matière
La couleur
Les qualités
L'utilité

La forme, la dimension et le poids des objets

Carré, rectangulaire, triangulaire, rond, ovale, cylindrique, gros, plat, mince, long, court, petit, grand, etc.

Longueur, hauteur, largeur

C'est un objet lourd/léger

La matière:

En pierre, en bois, en cuir, en fer, cuivre, or, acier (inoxydable), argent, aluminium, en papier, carton, en plastique, en verre, cristal, en nylon, laine, coton, etc.

Les caractéristiques :

Indispensable, utile, agréable, classique, moderne, solide, pratique, élégant, raffiné, joli, coloré, révolutionnaire, efficace, maniable, léger, facile à ranger, etc.

Le prix:

Bon marché/cher

3. Des outils pour

❖ S'informer sur un objet :

Comment elle est, votre valise ?

Votre sac, il **est en quoi** ?

Il sert à quoi, cet appareil ?

Comment ça marche, fonctionne ?

De quelle couleur est le vase ?

❖ Décrire un objet :

Cet objet **ressemble à** une valise.

fait / mesure 40 cm de haut

fait / pèse 4 kg.

est en acier.

est idéal pour faire du camping

sert à faire des photos

permet de recevoir des messages.



Cette horloge très contemporaine, noire et blanche, a une forme particulière et raffinée. Elle est en acier, elle mesure 43 cm de hauteur et 23 cm de longueur. L'horloge sert à indiquer l'heure. Elle coûte 60€.

4. Les couleurs



Blanc



Noir



Gris



Bleu



Rouge



Jaune



Vert



Orange



Marron



Rose



Violet

Le féminin des couleurs :

blanc – blanche

noir – noire

gris – grise

bleu – bleue

Vert – verte

violet - violette

Attention ! Les adjectifs rouge, jaune, orange, rose et marron sont invariables.

Au pluriel orange et marron sont invariables.

5. Décrivez les objets suivants.



6. Jeu de rôles. Vous voulez acheter quelque chose pour offrir à un(e) ami(e). Vous entrez dans un grand magasin, vous regardez les objets, vous commentez, vous demandez des précisions au vendeur/à la vendeuse, etc.

ESPACE LITTÉRAIRE

Dans cette édition de **LA PALETTE FRANCOPHONE** nous vous proposons un conte sénégalais où l'on peut apprécier la sagesse des peuples africains.

L'hyène était là, elle n'avait plus rien à manger. Elle avait si faim qu'elle n'en pouvait plus. Dans les rues du village, chaque fois qu'elle passait, elle voyait un aveugle debout, aux entrées des maisons, disant seulement des formules magiques. Les gens lui donnaient de la nourriture qu'il mettait dans ses sacs jusqu'à ce qu'ils soient pleins à craquer.

L'hyène regardait ces sacs. Partout où elle se rendait, elle était chassée. Elle se mit à regarder cet aveugle, chaque jour, lorsque l'aveugle disait : « Lahi la la ! », on lui donnait de la nourriture, jusqu'à ce que ses sacs soient pleins à craquer. Il rentrait chez lui.

L'hyène dit à l'aveugle : « Hé ! As-tu envie de retrouver la vue ? »

L'aveugle dit : « C'est tout ce que je demande à Dieu le Maître ! »

Elle dit : « Pour ce qui me concerne moi, je veux être aveugle ! »

L'hyène ajouta : « Veux-tu que nous fassions un échange et que tu m'apprennes tes incantations ? »



L'aveugle lui répondit : « Oui, je t'apprendrai les formules magiques, ainsi tu pourras demander l'aumône ! »

L'hyène devint aveugle et l'aveugle retrouva la vue. L'aveugle lui remit les formules magiques. Le premier jour, elle récita les formules magiques et remplit ses sacs avec de la nourriture jusqu'à ce qu'ils soient pleins à ras bord.

L'hyène alla se coucher dans sa case et se mit à parloter. Dès qu'elle commença à sentir la faim, elle accrocha les sacs à ses épaules. Elle arriva à mi-chemin et oublia les formules ! Elle ne connaissait plus les formules magiques, et elle ne pouvait plus savoir qui était l'aveugle.

Alors, elle resta là, bêtement !

Source :
<http://www.conte-moi.net/contes/hyene-et-aveugle>
Images :
<http://office.microsoft.com/fr-fr/images/>

Dans ce conte, certains verbes sont conjugués au passé simple ; les voici au passé composé, en temps verbal que vous connaissez très bien :

<i>Elle se mit</i>	Elle s'est mise
<i>L'hyène dit</i>	L'hyène a dit
<i>L'aveugle dit</i>	L'aveugle a dit
<i>Elle dit</i>	Elle a dit
<i>L'hyène ajouta</i>	L'hyène a ajouté
<i>L'aveugle lui répondit</i>	L'aveugle lui a répondu
<i>L'hyène devint</i>	L'hyène est devenue
<i>L'aveugle retrouva</i>	L'aveugle a retrouvé
<i>L'aveugle lui remit</i>	L'aveugle lui a remis
<i>elle récita... et remplit</i>	Elle a récité... et a rempli
<i>L'hyène alla... et se mit</i>	L'hyène est allée... et s'est mise
<i>elle commença</i>	Elle a commencé
<i>elle accrocha</i>	Elle a accroché
<i>Elle arriva</i>	Elle est arrivée
<i>elle resta</i>	Elle est restée

FÊTES ET TRADITIONS

COMMENT FÊTE-ON NOËL DANS DIFFÉRENTES RÉGIONS FRANCOPHONES ET CE QU'ON Y MANGE

Où	Décoration et objets, comment le fête-on ?	Repas
Ile de la Guadeloupe	Noël sous les cocotiers Avec ses chanté Nwèl, son boudin Antillais, son jambon à l'ananas, ses douceurs coco et son schrubb vous pouvez être sûr que votre Noël en Guadeloupe sera exceptionnel! À cette période, la Guadeloupe se métamorphose en une seule et unique maison : toutes les habitations sont en effet ouvertes à tous et à toute heure, prêtes à accueillir tous ceux voulant "chanté Nwèl" et manger du boudin créole. Les Chanté Nwèl La tradition des Chanté Nwèl est toujours aussi importante, respectée et suivie assidument par les Guadeloupéens. Chaque année, résonnent ainsi dans les campagnes, et dans les villes les chants de Noël, ponctués d'ajouts de paroles et d'expressions créoles qui ajoutent au charme des cantiques religieux ou même païens !	Autrefois, pour les fêtes de Noël, la famille, les voisins et les amis se retrouvaient pour le traditionnel "tué cochon", c'était l'occasion de faire le fameux boudin créole, spécialité culinaire indispensable pour un repas de Noël typiquement guadeloupéen. Le repas traditionnel se compose de : Ti'punch, d'accras, de boudins créoles, de viande de porc (jambon de Noël), de riz, de pois d'Angola, de gratin de cristophine, de sirop de groseille.
Québec	La magie de l'hiver, c'est à Québec, car neige, atmosphère et plaisir sont garantis. Dans le Vieux-Québec et dans toute la région, résidents et visiteurs prennent part aux joies des retrouvailles en famille et entre amis. Plusieurs secteurs de la ville sont illuminés et décorés dès le début de décembre jusqu'à la mi-janvier. On visite des expositions, on prend le temps d'aller à des concerts de Noël et on amène les enfants aux activités spécialement conçues pour la famille!	
	Le Père Noël et ses rennes se crashent sur l'île de	

Madagascar	Madagascar. Impossible pour eux de repartir : le Père Noël a perdu la mémoire ! Le lion Alex, le zèbre Marty, l'hippopotame Gloria, la girafe Melman et les pingouins loufoques n'ont plus qu'une mission : sauver Noël...	
Belgique	Les fêtes de <i>Noël en Belgique</i> sont célébrées du 6 décembre jusqu'au Nouvel An. Le coup d'envoi des festivités est donné par Saint Nicolas, en effet devenu le saint patron des écoliers après avoir ressuscité trois petits enfants qu'un charcutier peu scrupuleux avait transformés en chair à saucisse. Les enfants se préparent à la venue de Saint Nicolas en déposant leurs pantoufles près de la cheminée, en n'oubliant pas de laisser des carottes pour son âne. Les enfants reçoivent beaucoup de friandises et de chocolat ce matin-là. Dans les villes universitaires, les étudiants désertent les salles de cours et se rassemblent pour défiler, chanter et boire jusqu'à plus soif. Cette "guindaille" (ce qui signifie en gros "beuverie estudiantine") est en partie financée par une collecte que les étudiants effectuent dès le lever du jour, une chope à la main. Traditionnellement, les bourgeois récalcitrants à verser leur contribution sont aspergés de farine et bombardés d'œufs. De nombreuses villes de Belgique organisent des "marchés de Noël". Dans ces communes germanophones et en partie francophones de l'est de la Région Wallonne, où le manteau blanc de l'hiver recouvrira peut-être les Fagnes, la vallée de l'Our, Malmedy ou Eupen, Les enfants belges doivent être très sages car ils sont à nouveau gâtés à Noël par le Père Noël. Au réveillon, on retrouve comme presque partout la coutume de la Dinde de Noël, ou de l'Oie.	Les odeurs de pâtisserie et de vin chaud se répandent partout. Des délicieux petits biscuits figurant l'enfant Jésus. À Liège, on fait sauter des boukètes, qui sont des crêpes à la farine de sarrasin agrémentées de raisins de Corinthe ou de ronds de pommes, frites à la poêle avec du beurre, et servies saupoudrées de sucre fin ou de cassonade. On les accompagne d'un bon vin chaud.
Vietnam	Au Vietnam, Noël est l'une des quatre principales fêtes avec l'anniversaire de Bouddha, la fête du Têt qui est le Nouvel An vietnamien selon le calendrier lunaire et la fête de la mi-automne qui est la fête des enfants. La religion bouddhiste est dominante et malgré que les chrétiens ne soient qu'une minorité (10% environ de la population) et qu'ils fêtent Noël comme la naissance de Jésus Christ, cet événement est aussi fêté depuis peu par une bonne partie de la population avec enthousiasme : c'est l'occasion de sortir, de s'amuser, de manger et de se faire des petits cadeaux. Au début, sous la domination coloniale propice au développement du catholicisme, Noël se fête entre colons mais aussi avec une petite partie de la population chrétienne. La célébration se fait plus discrète et en privé entre les années 1975 et 1985. Puis, avec les changements de politique et économiques des années 90, Noël revient ensuite en force et sur tout le Vietnam depuis une quinzaine d'année. Aujourd'hui, Noël est célébré par presque toutes les communautés religieuses ou non. À Hô Chi Minh-Ville ou	La veille, vous pouvez assister à la messe de minuit et ensuite prendre le repas familial : poulet ou dinde pour les plus fortunés et bien sûr, de bons gâteaux bien crémeux comme ils sont aimés au Vietnam...

	à Hanoi, c'est un événement important et tout à fait dans la tradition européenne avec sapins, guirlandes, illuminations et Pères Noël de toutes parts... Pour la minorité catholique, Phat Diem (une ville au Nord-Vietnam) a une signification religieuse particulière et des centaines de croyants se rassemblent ici pour le réveillon chaque année. La cathédrale, construite en 1891 est utilisée pour célébrer la naissance de Jésus. Désormais, nombre de petits vietnamiens attendent Noël pour recevoir des friandises ou des petits cadeaux en se réveillant.	
France	Le mot "Noël" est tiré du latin "natalis", signifiant "jour de la naissance". Depuis de nombreux siècles, le 25 décembre célèbre le jour de la naissance du Christ. À cette fête s'accompagnent de nombreuses coutumes : le sapin, la crèche, le Père-Noël, les cadeaux, le houx, les contes, les cantiques, la dinde, la bûche, les chocolats, etc. Tous ces éléments font traditionnellement partie des fêtes de Noël. L'arbre de Noël regroupe plusieurs symboles montrant les richesses que nous offre la nature : la lumière, les anges, les fruits des vergers, des champs, de la forêt et de la mer. L'étoile qui brille à son faite annonce la fin du voyage, le havre de paix. Garni de pommes rouges, un sapin symbolisait alors l'arbre du Paradis. Au cours du XVe siècle, les fidèles commencèrent à l'installer dans leurs maisons, le 24 décembre, jour de la fête d'Adam et Ève. Plusieurs jours avant Noël, les villes et les villages de France prennent un air de fête. On décore la façade des mairies. On dresse un immense sapin sur les grandes places. Les rues principales et les arbres sont recouverts de guirlandes lumineuses. Les grands magasins font de très belles vitrines ou certains mettent en scène des automates. Les enfants se font photographier en compagnie du Père Noël. Les écoles maternelles décorent leurs classes. Le 24 au soir les familles font un dîner de réveillon composé de mets savoureux tels que des huîtres et du foie gras. Les plus pratiquants vont ensuite en famille à la messe de minuit. Le Père Noël vient déposer les cadeaux pendant la nuit et les enfants les découvrent le matin de Noël au pied du sapin. Un seul Père-Noël ne pourrait accomplir sa tâche en une seule nuit s'il devait faire toutes les cheminées de tous les pays de chaque continent! Le jour de Noël, ils se rassemblent en famille autour de la table de Noël. Le repas de Noël est souvent composé d'une dinde ou d'un chapon rôti et se termine par une bûche glacée ou un gâteau.	En France, le dessert préféré du repas de Noël est la "bûche". La "dinde aux marrons" constitue le plat de résistance traditionnel du réveillon de Noël. Cette volaille se mange rôtie, parfois farcie, et sa chair est très savoureuse.

	En Provence, dans certaines églises du bord de la mer, à la fin de la messe de minuit, une procession de pêcheurs et de poissonniers déposent au pied de l'hôtel un panier rempli de poissons, en signe d'affection et de reconnaissance envers le petit Jésus.	
--	--	--

La tradition veut que le repas du réveillon se termine par treize desserts qui symbolisent le Christ et les douze apôtres. Ces desserts rassemblent tous les fruits et les confiseries de la région. En France, des mets traditionnels se dégustent à Noël, comme la dinde, le foie gras, les huîtres, les escargots, le boudin blanc, la bûche, les chocolats, etc.

Pourtant tous les pays d'Europe n'ont pas tous les mêmes coutumes culinaires... Nous donnerons ici quelques exemples de mets traditionnels, ceux-ci ne représentant pas forcément tout le repas de fêtes! De plus, il existe des dizaines de spécialités par régions, surtout en pâtisserie...

Célébration d'abord religieuse, Noël est devenu une fête de recueillement en famille. Pour les enfants, on devrait toujours célébrer cette nuit, car si le Père-Noël se retrouve au chômage, qui va leur distribuer les cadeaux?

Sources :

<http://www.nouvellesiles.com/guadeloupe-guide-tourisme-apprendre/traditions/noel-en-guadeloupe>

<http://eoidcedeira.8m.com/noelculinaire.htm>

<http://quebecland.skynetblogs.be/archives/2010/week51/index-0.html>

<http://mozaikvoyages.com/blog-voyages>

<http://chez.le.pere.noel.free.fr/traditions/belgique.html>

SOUHAITS DE MEILLEURS VŒUX ET DE NOUVELLE ANNÉE.

Que la magie de Noël
Vous apporte joie et gaieté
Dans vos foyers.
Qu'elle soit le prélude
D'une nouvelle année
Emplie de bonheur, de paix
Et de sérénité pour vous
Et ceux qui vous sont proche.

Joyeux Noël

Bonne Année

Sources :
<http://www.hellocoton.fr>

LA FRANCOPHONIE AU COSTA RICA

L'UNIVERSITÉ NATIONALE ET L'IFAC

PRÉSENTENT

ECHOS FRANCOPHONES

LE MAGAZINE D'ACTUALITES FRANCOPHONES

SUR LES ONDES 101.5 NACIONAL ESTEREO OU

SUR LE SITE <http://www.sinart.go.cr>

TOUS LES SAMEDIS DE 12 A 12.30

VOUS POUVEZ LA REECOUTEZ SUR LE SITE

<http://www.una.ac.cr/literatura>

Proyecto : Revista radiofónica en Francés

**SI VOUS VOULEZ NOUS CONTACTER
ECRIVEZ NOUS**

dantrou@hotmail.com ou

[aux 22 90 97 01 OU 22 90 97 02](tel:22909701)

LA FRANCOPHONIE EN BRÈVES

Dans cette rubrique de notre bulletin, nous vous présentons quelques informations concernant les pays francophones. L'objectif en est de nous rapprocher de la réalité sociale, politique, culturelle et économique de ces pays pour mieux les connaître et les comprendre.

Nous vous proposons des activités pour aborder ces informations en classe avec vos élèves.

Algérie

Dans le centre-nord de l'Algérie, la compagnie nationale d'hydrocarbures a découvert un champ pétrolier d'environ 1,3 millions de barils, le pétrole se trouve à une profondeur de 3700 mètres. Le développement du champ est prévu dans trois ou quatre ans.

Selon l'Agence internationale de l'énergie, l'Algérie est le deuxième producteur de pétrole de l'Afrique.



Djibouti

Djibouti, petit état de l'Est de l'Afrique, a accueilli le mois dernier le Premier Ministre du Japon. La coopération entre les deux pays est très importante depuis quelques années. Les accords entre les deux pays concernent l'environnement, la sécurité, l'éducation et l'énergie. À Djibouti, il y a aussi une base militaire japonaise.



France

La cathédrale Notre Dame de Paris fête son 850^e anniversaire. Ce prestigieux édifice est devenu, au fil du temps, un des symboles de la France et de Paris. Tous les ans, des millions de pèlerins et de touristes (re)découvrent la splendeur de cette « vieille dame. » De nombreuses festivités ont été organisées pour cette célébration. La construction de ce monument gothique a duré 170 ans, elle a commencé en 1163.



Haïti

Haïti fait face à une nouvelle montée de l'épidémie du choléra. Dans les derniers jours, dans la ville de Jacmel (dans le sud-est du pays), des dizaines de personnes ont attrapé ce virus, dont 4 sont mortes. Les inondations et le manque d'hygiène sont les causes de cette recrudescence de la maladie.



Laos

Le Laos est décidé à développer le football. La Fédération laotienne de ce sport a récemment organisé plusieurs championnats d'enfants et d'adolescents pour promouvoir le football. En plus, dans les dernières semaines, des équipes de jeunes ont été envoyés dans différents pays (Corée du Sud et Suisse) pour participer à des tournois internationaux. À présent, le niveau du football laotien est très faible.

**Mali**

Deux journalistes français ont été pris en otages, puis exécutés dans la ville de Kidal, dans le nord du Mali. Ces envoyés spéciaux de Radio France International faisaient un reportage dans la région au moment de l'enlèvement. Ce crime odieux a été commis par un commando de quatre hommes. Le groupe terroriste Al-Qaida dans le Maghreb a revendiqué l'assassinat des reporters.



Sources :

<http://www.lemonde.fr>

<http://www.notredamedeparis.fr>

<http://www.lematinhaiti.com>

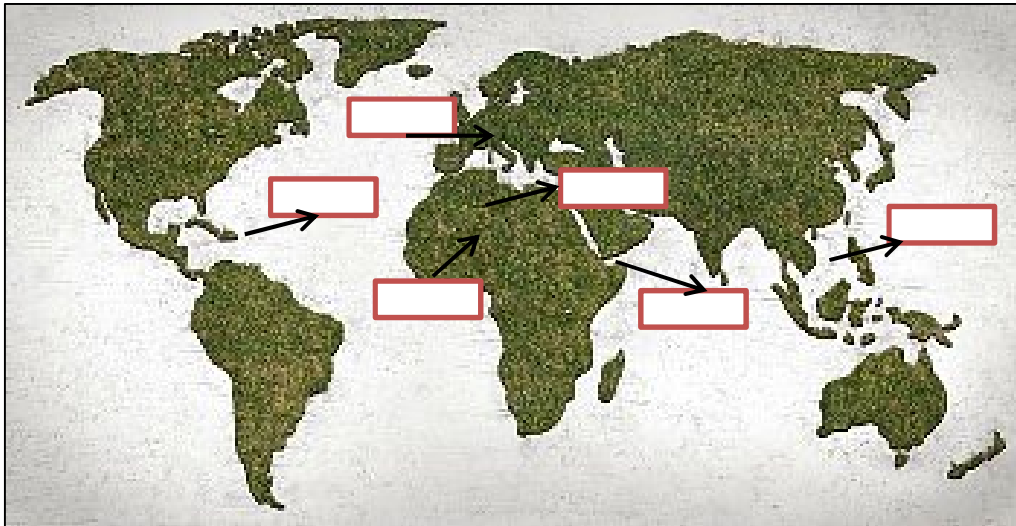
<http://www.lerenovateur.org.la>

<http://www.jeuneafrique.com>

TRAVAILLEZ SUR LES TEXTES !

Lisez les textes et faites les exercices proposés.

1. Situez sur la carte ces pays.



2. Dans quelle rubrique trouve-t-on les informations sur ce pays ?

coopération internationale – culture – économie - fait divers – santé - sport

- L'Algérie : _____
- Djibouti : _____
- La France : _____
- Haïti : _____
- Le Laos : _____
- Le Mali : _____

3. Complétez avec les mots appropriés.

- 1) Une épidémie de _____ touche Haïti.
- 2) Deux _____ ont été tués dans le Nord du Mali.
- 3) En Algérie, on a trouvé _____.
- 4) Djibouti a de bonnes relations avec _____.
- 5) Elle est appelée la Vieille Dame : _____.
- 6) Les jeunes laotiens ont participé à des _____ de football à l'étranger.

4. Vrai ou faux ?

- 1) Le niveau du football laotien est très élevé. _____
- 2) Le choléra a causé la mort de 10 personnes en Haïti. _____
- 3) Le Premier Ministre de Djibouti a visité le Japon. _____
- 4) Des terroristes ont assassiné des reporters français en Afrique. _____
- 5) L'Algérie est le deuxième producteur mondial de pétrole. _____
- 6) La construction de Notre Dame de Paris a commencé au XII^e siècle. _____

5. Répondez aux questions suivantes.

- 1) Dans quels domaines le Japon aide-t-il à Djibouti ?

- 2) Combien de barils de pétrole produira le puits découvert en Algérie ?

- 3) Quelles sont les causes de la réapparition du choléra en Haïti.

Images :
<http://www.corbisimages.com/Search#p=5&q=mapamundi>

LE FRANÇAIS D'AILLEURS

Dans cette rubrique, vous trouverez des mots ou des expressions qui font preuve de la diversité de la langue française et de son évolution constante.

Dans l'édition numéro 12 de **LA PALETTE FRANCOPHONE**, nous vous présentons une série de savoureuses expressions employés en Afrique francophone. Profitez-en et amusez-vous !

Expressions	Expression ou mot en français standard	Pays et/ou région francophone
Avoir le doigt dans la bouche de quelqu'un	Être corrompu	Côte d'Ivoire
Faire avion par terre	Se dépêcher	
Être dans le fait noir	Déprimer	La Réunion
Tomber faible	S'évanouir	Rwanda
Avoir la bouche chaude	Parler vite	Burkina Faso
Sucrer l'oreille	Mettre au courant	Cameroun
Faire la politique	Être hypocrite	
Avoir une bouche qui marche	Faire courir des bruits infondés	
Mourir dans les cheveux noirs	Mourir jeune	Bénin
Avoir une grande bouche	Faire circuler une calomnie	Mali
Voyager en occasion	Voyager gratuitement	Niger
Se faire la beauté	Se présenter sous son meilleur profil	Tchad
Avoir un sourire vraiment Colgate	Avoir les dents blanches	
Être américain	Être un voyou	Congo

Sources :

MERLET, Philippe (directeur) (2005) : *Le Petit Larousse illustré*. Paris : Larousse.

POISSONNIER, Ariane et Gérard SOURNIA (2006) : *Atlas mondial de la francophonie*. Paris : Éditions Autrement.

WALTER, Henriette (1988) : *Le français dans tous les sens*. Paris : Éditions Robert Laffon.

WALTER, Henriette (1998) : *Le français d'ici, de là, de là-bas*. Paris : Éditions JC Lattès.

PAYSAGES FRANCOPHONES

VANUATU

Pays francophone méconnu, Vanuatu est un archipel du Pacifique qui garde des trésors naturels et culturels à valeur incalculable.

Vanuatu est un archipel (83 îles) qui se trouve en Océanie, à l'est de l'Australie. Ce pays est composé surtout de petites îles ; cependant, ses eaux territoriales recouvrent un espace un peu moins grand que l'Espagne.

La plupart de ces îles sont montagneuses, les plus grandes et les plus peuplées sont Espiritu Santo, Malekula et Éfaté ; en outre, une vingtaine sont inhabitées. D'autres ont une activité volcanique importante car le pays se situe dans la ceinture du feu du Pacifique. Un des volcans les plus actifs est le Yasur, sur l'île Tanna.



Le volcan Yasur, situé sur l'île Tanna dans le sud de Vanuatu.

Les belles plages, la forêt et une mer cristalline sont aussi des éléments importants du paysage du pays. En plus, elles constituent une source essentielle de ressources économiques : le tourisme, peu développé, l'agriculture, le bois, la pêche et le manganèse.



L'île Espiritu Santo, paysage paradisiaque dans le nord de Vanuatu.

Étant donné sa position géographique, Vanuatu possède un climat tropical mais il est aussi touché par les cyclones qui traversent le Pacifique. Par ailleurs, dans le pays, les éruptions volcaniques et les tremblements de terres sont fréquents.

La forêt et la mer vanuataises abritent des richesses naturelles précieuses. Une flore souvent endémique et une faune diverse : plus de cent espèces d'oiseaux, des reptiles, des papillons et des dugongs et beaucoup d'autres.



Le dugong habite dans les eaux marines de Vanuatu.

Comme beaucoup d'autres pays, Vanuatu a été une colonie européenne ; néanmoins, il avait un statut particulier : il a été administré par les Français et les Anglais jusqu'au 30 juillet 1980, date à laquelle le pays devient indépendant.

Port-Vila est la capitale de Vanuatu, elle se trouve sur la côte de l'île Éfaté. Cette ville est la plus peuplée et est le centre commercial, économique et politique de l'archipel



Le Parlement vanuatais, à Port-Vila

La plupart des habitants de l'archipel sont d'origine mélanésienne, pourtant, dans le pays, il existe des communautés de Britanniques, Français, Asiatiques et Polynésiens. Du point de vue linguistique, il est très divers, il y a plus cent langues autochtones ;

cependant, les langues officielles sont le français, l'anglais et le bichlamar (la langue la plus parlée).

Les Vanuatais sont très attachés aux traditions ancestrales. Une partie importante de la population vit à l'écart des supposées commodités du monde moderne. Les chants et danses traditionnels sont bien présents dans la vie des habitants des îles.



Danse traditionnelle sur l'île Malekula, dans le nord de Vanuatu

Malgré les difficultés économiques, les crises politiques, les disputes entre francophones et anglophones et les catastrophes naturelles, Vanuatu continue à être un pays plutôt paisible où le rythme de vie est souvent marqué par des traditions d'antan bien vivantes.

Sources :

<http://www.governmentofvanuatu.gov.vu/>
<http://www.axl.cefan.ulaval.ca/pacifique/vanuatu.htm>
<http://www.volcano.si.edu/volcano.cfm?vnum=0507-10=>
<http://www.francophonie.org/Vanuatu-147.html>
<http://www.vanuatuparadise.com/fr/d-iles-en-iles/efate>

Images :

<http://www.corbisimages.com>

TRAVAILLEZ SUR LE TEXTE !

Cochez la bonne réponse.

1. Vanuatu est
 - a) moins petit que l'Espagne.
 - b) aussi petit que l'Espagne.
 - c) plus petit que l'Espagne.
2. Le Yasur est un volcan
 - a) endormi.
 - b) éteint.
 - c) actif.
3. Malekula est
 - a) un volcan.
 - b) une île.
 - c) une ville.
4. À Vanuatu, l'activité touristique
 - a) fait partie importante de l'économie.
 - b) n'existe pas.
 - c) est très développée.
5. Vanuatu
 - a) les séismes sont rares.
 - b) le climat est froid.
 - c) les phénomènes atmosphériques sont habituels.
6. Les dugongs vivent
 - a) dans la mer de Vanuatu.
 - b) dans les montagnes de Vanuatu.
 - c) dans les forêts de Vanuatu.
7. Vanuatu a été une colonie
 - a) anglaise.
 - b) française.
 - c) franco-britannique.
8. À Vanuatu,
 - a) il y a une cinquantaine de langues natives.
 - b) la plupart des habitants sont d'origine européenne.
 - c) la plupart des habitants parlent le bichlamar.
9. Port-Vila est
 - a) le pôle commercial du pays.
 - b) située sur l'île Espiritu Santo.
 - c) une ville peu peuplée.

10. Vanuatu est plutôt un pays
- a) calme.
 - b) agité.
 - c) turbulent.

PERSONNAGES

ÉDITH PIAF : LA LÉGENDE DE LA CHANSON FRANÇAISE

*« Non, rien de rien,
Non, je ne regrette rien
Ni le bien, ni le mal
Qu'on m'a fait
Tout ça m'est bien égal. »
Je ne regrette rien, 1960*

Le 10 octobre 1963, Édith Piaf, la Môme, mourait à Grasse à l'âge de 47 ans, suite à une insuffisance rénale.

Édith Piaf, la plus célèbre des voix féminines de la chanson mondiale, est née le 19 décembre 1915 à Paris ; son vrai nom était Édith Giovanna Gassion.

L'enfance d'Édith a été très difficile. Pendant cette période, elle a connu la misère, la maladie et l'abandon de sa mère. Son père était artiste de cirque et sa mère chanteuse de rue.

Pendant les premières années de son enfance, elle a vécu avec ses grands-mères ; mais c'est sa grand-mère paternelle qui s'occupera de la petite Édith avec beaucoup d'affection.

À l'âge de huit ans, elle est devenue aveugle et d'après la chanteuse, elle a récupéré la vue en priant Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus.

Quelques années plus tard, elle retourne vivre avec son père et commence une vie errante. Puis, elle devient chanteuse de rue.

En 1933, Édith est mère d'une fille qui meurt deux ans plus tard d'une méningite.



Malgré cet événement douloureux, qui a marqué la vie de Piaf, elle revient dans le monde de la chanson et continue à chanter dans les rues de la capitale française.

Elle y est découverte par Louis Lépée, directeur d'un célèbre cabaret parisien. Il l'engage et la surnomme « la môme Piaf. » Lépée meurt et le parolier Raymond Asso la soutient et écrit ses premières chansons.

En 1937, elle enregistre son premier disque. Petit à petit, sa carrière démarre et les critiques commencent à apprécier son talent.



Pendant la Seconde Guerre mondiale, elle continue à faire des concerts, soutient les Résistants et fait des spectacles pour les prisonniers.

Dans les années 1940, elle écrit ses premières chansons, parmi lesquelles l'Hymne à l'amour, dédiée

à son grand amour, le boxeur Marcel Cerdan.

Les années 1950 seront marquées par les contradictions : elle continue à enregistrer des chansons à succès, une carrière internationale se développe mais les addictions et les maladies apparaissent

La décennie de 1960 débute pour Piaf par un grand succès : *Non, je ne regrette rien*, une de ses chansons les plus emblématiques. Cependant, suite à de graves problèmes de santé, elle meurt le 10 octobre 1963.

Les grandes chansons d'Édith Piaf :

Mon légionnaire, 1936

L'accordéoniste, 1940

La vie en rose, 1946

L'hymne à l'amour, 1950

Padam, 1951

Sous le ciel de Paris, 1954

La foule, 1957

Mon manège à moi, 1958

Milord, 1959

Non, je ne regrette rien, 1960

À quoi sert l'amour ?, 1962

Mythe, légende, personnification de la douleur, la dame à la robe noire, la femme petite, l'énorme chanteuse, la figure d'Édith Piaf et tout ce qu'elle représente a su traverser l'histoire et 50 ans après sa disparition physique, elle continue à être le symbole de la chanson française.

Images :

<http://www.corbisimages.com>

Sources :

<http://www.rfi.fr/france/20131010-50-ans-anniversaire-mort-voix-edith-piaf>

<http://www.liberation.fr/societe/2013/10/10/piaf-50-ans-apres-sa-mort-reste-la-voix-francaise>

<http://www.rtl.fr/actualites/culture-loisirs/musique/article/edith-piaf-50-ans-deja-7765376799>

TRAVAILLEZ SUR LE TEXTE !

1. Associez.

La vie en rose	•	•	Un boxeur
Louis Lépée	•	•	Une ville
Raymond Asso	•	•	Un auteur de chansons
Marcel Cerdan	•	•	Une chanson
Grasse	•	•	Un directeur de cabaret

2. Quel événement de la vie d'Édith Piaf a eu lieu à ces dates ?

- 1915 : _____
- 1933 : _____
- 1937 : _____
- Les années 1940 : _____
- 1960 : _____
- 1963 : _____

3. Vrai ou faux.

- 1) Édith Piaf souffrait d'une maladie de reins. _____
- 2) Elle a eu deux enfants. _____
- 3) Elle a eu une enfance dure. _____
- 4) Pendant la Seconde Guerre mondiale, elle a fait une parenthèse dans sa carrière. _____
- 5) Sa grand-mère paternelle l'aimait beaucoup. _____
- 6) Quand elle était enfant, elle est devenue sourde. _____
- 7) À 18 ans, elle a enregistré son premier disque. _____
- 8) Elle était très populaire à l'étranger. _____

SPORT

BRÉSIL 2014 PARLERA AUSSI FRANÇAIS

L'Algérie, la Belgique, le Cameroun, la Côte d'Ivoire, la France et la Suisse et se sont qualifiés pour la Coupe du monde de football Brésil 2014.

L'espagnol, le portugais, l'anglais, le russe, le japonais... et bien sûr le français, toutes ces langues seront entendues dans les stades brésiliens en juillet prochain. Six sélections nationales francophones participeront à la prochaine Coupe du monde de football Brésil 2014.

Dans la douleur ! C'est comme ça que l'équipe nationale de France a obtenu le billet pour la Coupe du monde. Après avoir terminée deuxième de son groupe dans la phase de poules, la France a dû se battre contre l'Ukraine.



Frank Ribéry, joueur de l'équipe nationale de France

L'Algérie a vécu une situation semblable, après plusieurs phases éliminatoires, les Algériens ont disputé la qualification à l'équipe du

Burkina Faso. Le score du match décisif a été 1 – 0.

Contrairement à la France et à l'Algérie, la Belgique, la Suisse, la Côte d'Ivoire et le Cameroun n'ont pas eu beaucoup de difficultés pour remporter la qualification du Mondial brésilien.



Eden Hazard, la nouvelle figure du football belge

Les Diables rouges de la Belgique ont dominé le groupe A des éliminatoires européennes. On parle déjà de la génération d'or du football belge ; elle pourrait créer la surprise au Brésil 2014.

La Suisse a eu un parcours similaire à celui de la Belgique ; à la fin du processus éliminatoire, les Helvètes ont fini à la première place de leur

groupe devant l'Islande, la Slovénie et la Norvège. Les Suisses espèrent atteindre, au moins, les huitièmes de finale.



Didier Drogba, le leader des Éléphants

Les cinq places accordées à l'Afrique ont été disputées entre les dix meilleures sélections du continent. La Côte d'Ivoire, sous la direction de Didier Drogba a éliminé le Sénégal et Samuel Eto'o et ses coéquipiers du Cameroun ont vaincu la Tunisie. Finalement, l'Algérie a dû faire un grand effort pour battre le Burkina Faso.

Dans cette Coupe, les Bleus espèrent récupérer le niveau montré il y a quelques années et redevenir une des meilleures équipes du monde, pourtant Didier Deschamps, l'entraîneur français, et ses footballeurs devront beaucoup travailler pour redonner à la France la splendeur d'autrefois.

Des spécialistes considèrent que la Belgique présentera au Brésil une équipe très compétitive qui pourrait aller très loin, et de l'Afrique, on attend toujours beaucoup, peut-être en 2014, les Africains montreront tout leur potentiel footballistique.

Dans le monde francophone, comme au Costa Rica, le football est une passion et des milliers de supporters attendent impatiemment le coup d'envoi du Mondial brésilien où la langue française sera bien présente.

Images :
<http://www.corbisimages.com>

Sources :
<http://fr.fifa.com/worldcup/preliminaries/europe/teams/team=43971/profile.html>
<http://www.lequipe.fr/Football/Actualites/L-algerie-qualifiee/418274>